

# «Fat es fat» – il gust da Not Vital d'experimental

In sonda passada ha gnü lö aint il Museum Stamparia Strada la vernissascha da l'exposiziun «Fat es fat» da Not Vital. Las graficas stampadas da l'artist da Sent sun amo expostas fin la fin d'october e l'exposiziun es averta adüna la sonda davomezdi.

«Fat es fat» es ün'expressiun ruman-tscha tradiziunala. La vernissascha in preschentscha da l'artist Not Vital ha gnü lö in sonda passada illa Stamparia a Strada. El ha expost diversas graficas stampadas dad in tuot 95 tocs ch'el ha realisà i'ls ons 1986 fin 2002. Quellas as disferenzcheschan da graficas tecnicis normalas e muossan il gust da l'artist vi d'ün lavurar in möd experimental.

Uschea as collian tecnica nouva cun tecnica veglia, temp modern cun tradiziun e fantasia cun structura. L'exposiziun as basa sül cudesch cun l'istess nom «Fat es fat» chi muossa ouvras fotograficas documentadas da Not Vital.

**Jon Candrian: «Nos artist Not Vital»**  
Il president da la stamparia, Jon Candrian ha salutà als preschaints: Ch'el sco president dal museum Stamparia Strada haja grond plaschair da daschair salüdar ad uschè blera glieud a la vernissascha da l'exposiziun «Fat es fat» da, sco ch'el ha dit, «nos artist Not Vital». El ha ingrazchà a las commembas e commembers da la fundaziun, ma eir ad agüdantas ed agüdants. «Sainza quellas e quels nu füssa pussi-



Eir Not Vital (a dretta) d'eira preschaint a la vernissascha da sias ouvras a Strada. fotografia: Benedict Stecher

bel da pudair mantgnair uschè ün flot museum.» Jon Candrian ha ingrazchà eir a l'artist Not Vital: «Nus eschan sten grats da pudair imbellir nos museum cun ouvras stampadas dad El.» Il president ha manzunà il sustegn sponsurà da plüssas varts chi haja pussibilità da realisar quist'exposiziun. «Implü lessa

eir ingrazchar a Maria Vital, grazcha ad ella ha l'exposiziun pudü gnir realisada in quista fuorma.»

## Not Vital davart sias ouvras

L'artist Not Vital ha declarà co ch'el es gnü a quista fuorma d'art: «Eu sun gnü a cugnuescher ad üna persuna pro

ün'exposiziun a New York chi m'ha dumandà sch'eu nu less far graficas stampadas, eu nu vaiva ingün'idea che cha quai es. Perquai es quel hom gnü cun üna platta e m'ha dit da crear alch sun quella.» Not Vital nu s'ha laschà far quella proposta duos jadas: «Il di davo es el lura gnü inavo cul resultat.» E quel ha plaschü a l'artist uschè bain ch'el ha continuà a lavurar cun quella tecnica.

A Strada ha Not Vital declarà amo divers squitschs da l'exposiziun. Expo-stas sun eir duos buatschas in bruonz da Vital ed ün dals numerus exponats stampats muossa las buatschas in diversas culuors. Sias externaziuns umoristicas han dat a la vernissascha üna taimpra fich persunala: «Eu d'eira eir in Afrika sül marchà da chameils e là n'haja dudi l'expressiun «fat es fat» in lur lingua», s'ha regordà Not Vital, «scrit es scrit e quai chi'd es stampà es stampà, uschea esa gnü al nom da l'exposiziun.»

Benedict Stecher/FMR

## Cosmopolit Not Vital

Not Vital es nat dal 1948 a Sent in Engiadina Bassa. Sia via artistica ha el inchaminà tanter oter davo l'inscunter cun l'istoriker d'art Max Huggler chi til ha introdüt illa vita d'art. Vital ha stübi-già dal 1968 e 1969 al «Centre universitaire expérimental de Vincennes» a Paris. Plü tard es el rivà a New York, a Lucca (Italia), Agadez (Niger) e davo amo in blers oters lës sül muond. Adüna darcheu es l'artist tuornà a Sent. I'ls ons 1980 sun nadas las prümas lavuors da trais dimensiuns. Sias ouvras in diferentas tecnicis vegnan expostas in museums e gallarias sün tuot il muond, i'l Parkin da Not dal mot a Sent e sül Chastè da Tarasp. El ha guadagnà divers premis pro concorrenzas e survgni eir il Premi da cultura dal chantun Gris-chun. (bcs/fmr)

## Arrandschamaints

### Premiera dal teater «Tres 100 portas»

**Samedan** In venderdi, 30 giun, a las 21.00, es la premiera dal teater «Tres 100 portas» illa Chesa Planta. Que as tratta d'üna visita guidata tuottafat insolita ed esclusiva tres il museum d'abiter.

Uschè giran ün hom straun ed üna dama sainz'eted, cul public tres chambras misteriusas, speravi a prunas da cudeschs sparpaglios per que d'intuorn. In gir tres la Chesa Planta Samedan

vegnan scuvridas istorgias më quintedas. Chi las varegia be scrittas? Il public inscuntra ad ün chavagl chi so discuorrer, ad üna pianista paschiuneda e perfin a la brama in persuna. Tscherts raquints peran dad esser vaira, oters na. Ma che es insomma la vardet?

Il teater «Tres 100 portas» es in rumantsch e taliaun cun surtituls in tudas-ch. Cul actur Samedrin Lorenzo

Polin e l'actura Tessinaisa Margherita Saltamacchia e la pianista Eleni Miro-sia. Redschia e co-autur: Manfred Ferrari. Co-autur e retschercha: Donat Caduff. (cdm/fmr)

Que vain giavüschö da reserver las piazzas ouravaunt. «Tres 100 portas» es adatto a partir da dudesch ans. Las datas per las ulteriuras desch rapreschantaziuns as chatta suot: [www.chesaplanta.ch](http://www.chesaplanta.ch)

### Sesavel GEO-di da la natüra

**Val Müstair** Pella sesavla jada ha lö in venderdi e sonda, 30 giun e 1. lügl, il GEO-di da la natüra illa Val Müstair. Quel sta suot l'insaina «be che chi's cugnuescha, vain eir stimà e protet».

Dürant 24 uras piglian suot la marel-la s-chars 40 zoologas e botanikers il muond indigen da bes-chas e plantas illa Val. Ils scienzats fan quai da Lü sün 1900

meters otezza fin sül Piz Terza sün bod 3000 meters. Ils resultats da la retschercha dessan muossar, che chi crescha e flurischa illa Val Müstair e dess eir sustgnair la lavur dal parc da natüra. Ün program accumpagnativ invida a scuvrir tuot la ricchezza da la natüra illa region.

In sonda, 1. lügl, ha lö a Sta. Maria sül-la piazza davant baselgia tanter las 17.00

fin las 19.00 eir ün arrandschamaint da finischiun, ün marchà da la natüra. Qua survegnan interessats infuormaziuns our da prüma man dals experts e da las expertas e pon gnir in discussiun culs respunsabels dal parc da natüra.

Annunzchas pro Linda Feichtinger suot: [linda.feichtinger@biosfera.ch](mailto:linda.feichtinger@biosfera.ch). (protr.)

### Albin Paulus maina üsits d'udida ad absurdum

**Fuldera** In venderdi, 30 giun, ha lö a las 20.15 aint il Chastè da Cultura ün concert cun Albin Paulus. Tuot es simpel: Il jodel deriva da la Germania dal nord ed ha il beat, la cornamüsa da l'Austria e suna Mozart, umans han

construi i'l temp da crap clarinetas da hightech our d'ossa chi vegnan sunadas insembel cun üna sound-app sül telefonin. Muond travers? Insomma na. Albin Paulus demonstrescha quai in sia One-Man-Performance e maina

üsits d'udida cun üna tschegnada ad absurdum. (protr.)

Reservaziuns giavüschadas: [arodigari@bluwin.ch](mailto:arodigari@bluwin.ch) obain [aldo.rodigari@hoppe.com](mailto:aldo.rodigari@hoppe.com) opür per telefon 079 416 66 86. [www.chastedacultura.ch](http://www.chastedacultura.ch)

### Dumenic Andry prelegia our dal nouv cudesch

**Ardez** I'l rom da la vernissascha dal nouv cudesch da Dumenic Andry «Zina zina zana», chi ha lö in venderdi, 30 giun, illa Chasa cumünala Arfusch, prelegia l'autur a las 19.00 la prüma jada our dal cudesch. L'illustratura Pia Valär

vegn a dar invistas i'l process da la creaziun visuala dal cudesch e Sidonia Caviezel accumpogna musicalmaing la sairada. La moderaziun fa Anita Capaul, manadra da fatschenda da la Chasa Editura Rumantscha chi ha edi il cudesch.

Entrada libra, cun maisa da cudeschs ed aperitiv. Dumenic Andry prelegia implü als 22 lügl illa Chesa Planta a Samedan, ils 27 lügl d'ürant ils cuors da rumantscha a Scuol ed ils 28 avuost illa Biblioteca chantunala a Cuir. (protr.)

2. - 8. Juli 2023

SAMEDAN CULTURA  
KULTUR

## Brass week Samedan

**Dumengia, 2 lügl a las 17.00: Plaz Samedan\***  
Concert d'avertüra cun studentas e students da la Scuol'ota d'art da Turich  
Solists: Gianluca Calise, trumbetta, Prof. David Bruchez-Lalli, posauna e Henrique Dos Santos, tuba

**Mardi, 4 lügl, marc, 5 lügl e gö, 6 lügl a las 17.00:**  
baselgia reformada e sela cumünala  
Concerts da solists (partecipantAs da la Brassweek)  
A partir da las 17.45: Plaz, inseunter da brass da las partecipantas e'ls partecipants, las dozentas e'ls dozents e la populaziun

**Mardi, 4 lügl a las 20.30:** baselgia reformada  
Concert cun Fabrice Millischer, posauna, Pfmeyl Vojta, corn e Simone Vebber, orgel  
A las 22.23: Sulér Restaurant Central  
Not da Jazz cun Benny Brown & Band

**Mareuldi, 5 lügl, düraunt il di:** Galaria Riss,  
exposiziun d'instrumentals (public) – entredgia libra

**Mareuldi, 5 lügl a las 20.30:** sela Hotel Bernina  
Besson Brass Quintet  
Tom Smith e Roger Webster, cornet, Owen Farr, Escorn, David Childs, euphonium e Les Neish, tuba

**Gövgia, 6 lügl a las 20.00:** Plaz Samedan\*  
Swiss Army Brass Band  
Zieva, ca. a las 21.00: Plaz Samedan\*  
Festa da Brassweek cun Southbrass Ustaria

**Venderdi, 7 lügl a las 20.00:** Plaz Samedan\*  
Concert finel cullas partecipantas e'ls partecipants e las dozentas e'ls dozents da la Brassweek

**Sanda, 8 lügl a las 10.00:**  
Plaz e tet dal Mineralbad & Spa (be scha que es süit)  
Concert finel cullas partecipantas e'ls partecipants e las dozentas e'ls dozents da la Brassweek Ustaria  
A las 17.00: baselgia Bever  
Concert da bonus cun Lennard Czajak, trumbetta, David Thornton, euphonium e Simone Vebber, orgel

\*in cas da trid'ora: il concert d'avertüra in sela cumünala – ils oters concerts in sela polivalenta Promulins

**Per tuot ils concerts vela entredgia libra – collecta.**  
Post d'infumraziun da la Brassweek Samedan Tourist  
Information u [info@brassweek.com](mailto:info@brassweek.com)

Infurmaziuns actuelas:  
[www.brassweek.com](http://www.brassweek.com)

Hauptsponsoren

ACADEMIA  
ENGIADINA
BUFFET CRAMPON